



GEMEINDE BUOCHS

Herbst- Gemeindeversammlungen

Budget 2020

**Dienstag, 26. November 2019, um 19.30 Uhr
in der Lückertsmatthalle**





Inhalt

Seite	4	Traktanden der Politischen Gemeinde und der Römisch-Katholischen Kirchengemeinde Buochs
POLITISCHE GEMEINDE BUOCHS		
Seite	6	Vorschau Termine 2020
Seite	7	Bericht zum Budget 2020
Seite	8	Erläuterungen und Antrag des Gemeinderates zum Budget 2020
Seite	9	Bericht der Finanzkommission an die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Politischen Gemeinde Buochs
Seite	10	Gesamtübersicht
Seite	11	Erfolgsrechnung Budget 2020 Funktionale Gliederung Grafik
Seite	12	Erfolgsrechnung Verdichtungsstufe 3
Seite	14	Investitionsrechnung 2020
Seite	15	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung
Seite	17	Erfolgsrechnung Spezialfinanzierungen
Seite	19	Finanzplan 2021 – 2022 Gestufter Erfolgsausweis
Seite	20	Erläuterungen zu Traktandum 3. Festsetzung des Steuerfusses 2020 der natürlichen Personen
Seite	21	Steuerfüsse 2019
Seite	22	Erläuterungen zu Traktandum 4. Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Gemeinderat Joël Odermatt
Seite	23	Erläuterungen zu Traktandum 5. Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Gemeindepräsidentin Helene Spiess
Seite	24	Erläuterungen zu Traktandum 6. Gesuche um Zusicherung des Gemeindebürgerrechts
RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE BUOCHS		
Seite	28	Bericht und Antrag des Kirchenrates zum Budget 2020
Seite	28	Bericht der Finanzkommission an die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Römisch-Katholischen Kirchengemeinde Buochs
Seite	29	Gesamtübersicht
Seite	30	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung

Details zu den Budgets

Die Budgets werden in einer zusammengefassten Form vorgelegt. Die detaillierten Budgets der Körperschaften können bei der Finanzabteilung der Politischen Gemeinde Buochs, Telefon 041 624 52 72 oder E-Mail finanzabteilung@buochs.ch angefordert werden.

Auf der Webseite www.buochs.ch finden Sie unter der Rubrik Politik, Behörden / Finanzielle Situation detailliertere Informationen zum Budget 2020 der Politischen Gemeinde und der Römisch-Katholischen Kirchengemeinde Buochs.

Ordentliche Herbstgemeindeversammlungen 2019

Politische Gemeinde Buochs Römisch-Katholische Kirchgemeinde Buochs

Dienstag, 26. November 2019, in der Lückertsmatthalle
Beginn Politische Gemeinde: 19.30 Uhr
Beginn Römisch-Katholische Kirchgemeinde:
im Anschluss an die Versammlung der Politischen Gemeinde

Politische Gemeinde Buochs

Traktanden

1. Wahl der Stimmentzählerinnen und Stimmentzähler
2. Genehmigung des Budgets 2020
3. Festsetzung des Steuerfusses 2020 der natürlichen Personen
4. Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Gemeinderat Joël Odermatt
5. Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Gemeindepräsidentin Helene Spiess
6. Einbürgerungsgesuche
 - 6.1 Dos Santos Ana Carolina, am Schüpfergraben 28 (Portugal)
 - 6.2 Fehratovic Adema, Eldin und Emir, Stanserstrasse 34 (Bosnien)
 - 6.3 Momcilov Filip, Dorfstrasse 19 (Mazedonien)
 - 6.4 Zogaj Gashi Valbona und Gashi Dion, Ennerbergstrasse 8b (Kosovo)

Römisch-Katholische
Kirchgemeinde Buochs

Traktanden

1. Wahl der Stimmentzählerinnen und Stimmentzähler
2. Genehmigung des Budgets 2020
3. Festsetzung des Steuerfusses 2020 der natürlichen Personen

Die Stimmberechtigten werden zur zahlreichen Beteiligung eingeladen. Die Unterlagen für die Sachgeschäfte liegen ab Montag, 4. November 2019 bei der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Buochs, im Oktober 2019

Gemeinderat Buochs
Kirchenrat Buochs

Im Anschluss an die Gemeindeversammlungen laden wir Sie, liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, herzlich zu einem Apéro ein.



Vorschau Termine 2020

Anlass	Datum / Zeit / Ort
Aktuelles aus Buochs	Dienstag, 7. April 2020 19.30 Uhr, Seeplatz 10
Frühjahrs-Gemeindeversammlungen	Dienstag, 19. Mai 2020 19.30 Uhr, Lückertsmatthalle
Aktuelles aus Buochs	Montag, 19. Oktober 2020 19.30 Uhr, Seeplatz 10
Herbst-Gemeindeversammlungen	Dienstag, 24. November 2020 19.30 Uhr, Lückertsmatthalle

Traktandum 2

Bericht zum Budget 2020

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes und des Gemeindefinanzhaushaltgesetzes unterbreiten wir Ihnen das Budget für das Jahr 2020. Es erläutert die mutmasslichen Erträge und Aufwendungen im kommenden Kalenderjahr. An der Versammlung werden Sie zudem über die bevorstehenden Ausgaben der Gemeinde und über ihre Finanzlage orientiert.

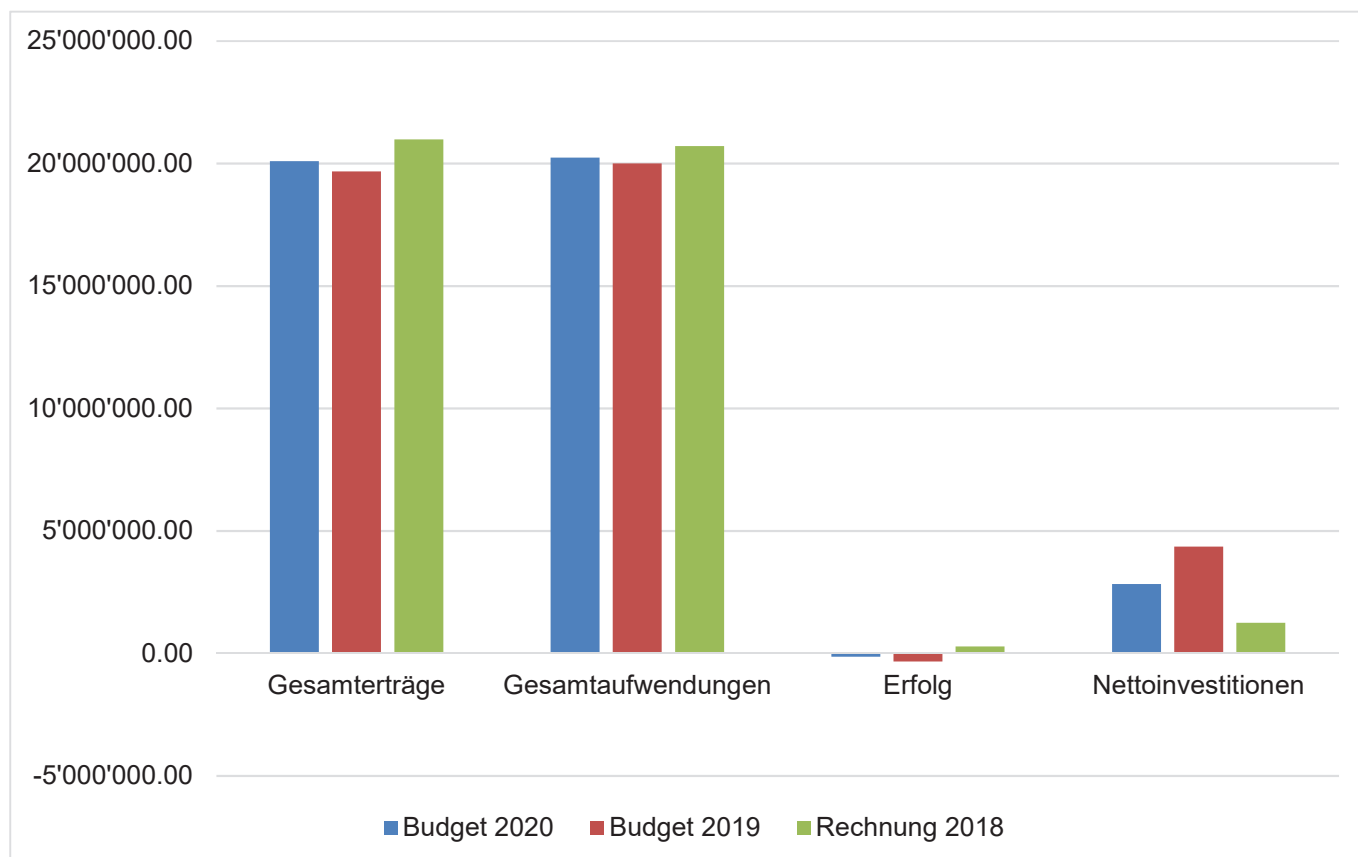
Das Budget 2020 rechnet mit Aufwendungen von Total rund 20.2 Mio. Franken und Erträgen von rund 20.1 Mio. Franken. Daraus resultiert ein Aufwandüberschuss von 137'260 Franken.

Die Nettoinvestitionen belaufen sich auf 2'823'000 Franken.

Mit einem Cashflow von 2'596'880 Franken resultiert bei den geplanten Nettoinvestitionen ein Finanzierungsfehlbetrag von 226'120 Franken. Der Selbstfinanzierungsgrad für das Budget 2020 liegt bei 91.99 %.

Übersicht

	Budget 2020	Budget 2019	Rechnung 2018	Abweichung B2020 - B2019	%
Gesamterträge	20'091'920	19'670'580	20'982'033	421'340	2.14 %
Gesamtaufwendungen	20'229'180	20'001'950	20'699'243	227'230	1.14 %
Erfolg (+Gewinn / -Verlust)	-137'260	-331'370	282'790	194'110	-58.58 %
Nettoinvestitionen	2'823'000	4'361'000	1'248'105	-1'538'000	-35.27 %



Erläuterungen und Antrag des Gemeinderates zum Budget 2020

Allgemeine Verwaltung	<p>Im nächsten Jahr finden Erneuerungswahlen in den Gemeinderat statt. Dies führt zu steigenden Kosten bei den Drucksachen und Versandkosten sowie bei den Dienstleistungen Dritter in der Legislative.</p> <p>Im Jahr 2020 fallen erstmals Abschreibungen für den neuen Werkhof an. Dadurch erhöht sich der Aufwand der Verwaltungsliegenschaften. Zudem fallen Investitionen für einen neuen Fassadenanstrich im Gemeindehaus und den Ersatz der Lüftung im Garderobengebäude der Sportanlage im Seefeld an.</p>
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	<p>Im Jahr 2020 fallen erstmals Abschreibungen für unseren Beitrag an die Altlastensanierung der natürlichen Kugelfänge von der Schiessanlage Herdern an. Weiter wurde ein Beitrag für eine Vorprojektstudie für die Lärmsanierung der Schiessanlage ins Budget aufgenommen. Dadurch erhöht sich der Aufwand unter Militärische Verteidigung.</p>
Bildung	<p>Im Bereich Bildung wird im Budget 2020 mit rund 1 Prozent weniger Aufwand gerechnet als im Budget 2019. Diese Kostenreduktion ist insbesondere darauf zurückzuführen, dass ab dem Schuljahr 2019/2020 eine von sieben Unterstufenklassen in der Primarstufe geschlossen wurde. Weiter wird im Bereich Schulinformatik durch Optimierung von Zuständigkeiten mit tieferen Kosten gerechnet.</p>
Kultur, Sport und Freizeit	<p>Das Redesign der Website ist im 2020 geplant, was einen höheren Aufwand im Bereich Massenmedien mit sich bringt.</p> <p>Im Bereich Sport fallen erstmals Abschreibungen für den ersetzten Kunstrasen in der Sportanlage Seefeld an.</p> <p>Im Jahr 2020 wird der Fokus auf Erhalt und Aufwertung von öffentlichen Freizeitanlagen gesetzt: Am Quai werden die Pflanztröge neu humusiert und neu bepflanzt. Weiter wird die Beleuchtung mit den gleichen LED-Leuchten (20 Watt) wie bei der Seepromenade Strandbad-Bootshafen-Grüner Quai ersetzt.</p> <p>Wir unterstützen das Projekt des Vereins «Familiäsach Buochs», welcher infolge ihres 40-Jahr-Jubiläums den Spielplatz im Dorfpark auffrischen möchte. Zudem ist ein gedeckter Unterstand mit Grillstelle und die Sanierung des Kiesplatzes geplant.</p>
Gesundheit	<p>Der Defizitbeitrag an den Spitex Verein Nidwalden wird aufgrund der Erwartungen der Spitex unter ambulante Krankenpflege budgetiert.</p>
Soziale Sicherheit	<p>Bei der wirtschaftlichen Hilfe rechnen wir aufgrund des aktuellen Standes mit leicht höheren Beitragskosten an private Haushalte als im Budget 2019.</p>
Verkehr	<p>Der budgetierte Aufwand in der Erfolgsrechnung im Jahr 2020 im Bereich Gemeindestrassen fällt infolge Abschreibungsende der Strassenbeläge 2007-2009 gegenüber dem Budget 2019 tiefer aus. Im Budget enthalten sind Umsetzungen von Massnahmen für einen sicheren Schulweg. Zudem sind Investitionen für die behindertengerechte Ausgestaltung der Bushaltestelle «Schürmatt» enthalten. Weiter wird ein grosser Teil des Projektes «Erschliessung Fadenbrücke und Flugplatzareal Buochs» im Jahr 2020 realisiert.</p>
Umweltschutz und Raumordnung	<p>Infolge «Erschliessung Fadenbrücke und Flugplatzareal Buochs» fallen die Investitionskosten im Bereich Wasserversorgung höher aus.</p> <p>Die Altstoffsammelstelle sollte verkehrstechnisch optimiert werden. Entsprechende Planungskosten wurden im Bereich Abfallwirtschaft im Budget berücksichtigt.</p> <p>Im 2020 ist die zweite Etappe der Zustandsaufnahmen der Bach-Durchlässe geplant. Im Bereich Umwelt und Naturgefahren wird die Weiterführung der Hochwasserschutz-Abklärungen im Bereich Schüpfgraben-Giessenkanal vorgenommen.</p> <p>Die im Jahr 2020 anfallenden Projektkosten sind in der Investitionsrechnung unter Gewässerverbauungen berücksichtigt.</p>

Die Umsetzung der Gesamtrevision der Nutzungsplanung infolge des neuen kantonalen Planungs- und Baugesetzes hat im Jahr 2019 begonnen und wird im Jahr 2020 weiterverfolgt. Die Kosten dafür sind im Konto **Raumordnung** berücksichtigt.

Finanzen und Steuern

Infolge Wegfall der Privilegien für Holding- und Verwaltungsgesellschaften aufgrund der zwingenden Massnahmen der bundesrechtlichen Steuergesetz-Revision (STAF-Vorlage) können wir im Jahr 2020 mit höheren **Steuereinnahmen** von den juristischen Personen rechnen. Infolge des angekündeten Referendums gegen die kantonale Steuergesetzrevision 2020 wurden die restlichen Auswirkungen, welche das neue kantonale Gesetz mit sich bringen würde, nicht berücksichtigt im Budget 2020.

Die Zahlen bezüglich **Finanz- und Lastenausgleich** werden uns vom Kanton zur Verfügung gestellt. Für das Jahr 2020 kommt erstmals das neue innerkantonale Finanzausgleichsgesetz zur Anwendung. Die zu verteilenden Mittel basieren auf den Steuereinnahmen des Jahres 2018 und konnten somit bereits definitiv ermittelt werden. Im Vergleich zum Jahr 2019 muss mit tieferen Beiträgen budgetiert werden. Infolge des Systemwechsels kommen im Jahr 2020 die Gemeinden mit tieferen Beiträgen gegenüber 2019 in den Genuss von einem Übergangsbeitrag. Die Gemeinde Buochs erhält dadurch im Jahr 2020 einen Übergangsbeitrag von rund 266'000 Franken.

Infolge Refinanzierungen von Bankdarlehen mit tieferen Zinssätzen reduziert sich der **Zinsaufwand** entsprechend.

Nach Umzug des Werkhofes in den Neubau an der Flurhofstrasse dient die Liegenschaft an der Bürgerheimstrasse 7 nicht mehr unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben. Die Liegenschaft wird somit ins Finanzvermögen überführt. Die entsprechenden Mietzinseinnahmen und Liegenschaftsunterhaltskosten wurden somit ab dem Jahr 2020 im Bereich **Liegenschaften des Finanzvermögens** budgetiert.

Antrag des Gemeinderates

Wir empfehlen Ihnen, dem Budget der Politischen Gemeinde Buochs zuzustimmen.

Der Gemeinderat dankt allen, die sich in irgendeiner Form für die Belange unserer Gemeinde einsetzen und damit wesentlich zur Erhaltung unserer sehr guten Lebensqualität beitragen.

Buochs, im Oktober 2019

Bericht der Finanzkommission an die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Politischen Gemeinde Buochs

Budget 2020
Steuerfuss

Als Finanzkommission haben wir das Budget (Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Finanzplan) für das Jahr 2020 der Politischen Gemeinde Buochs beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch für die Finanzkommission des Kantons Nidwalden. Gemäss unserer Beurteilung entspricht das Budget den gesetzlichen Vorschriften. Die aufgezeigte Entwicklung der Politischen Gemeinde Buochs erachten wir als vertretbar. Der vom Gemeinderat beantragte Steuerfuss von 2.37 Einheiten beurteilen wir derzeit als notwendig.

Wir beantragen, das vorliegende Budget mit einem Aufwandüberschuss von 137'260 Franken zu genehmigen.

Buochs, im Oktober 2019

Finanzkommission Buochs

Gesamtübersicht

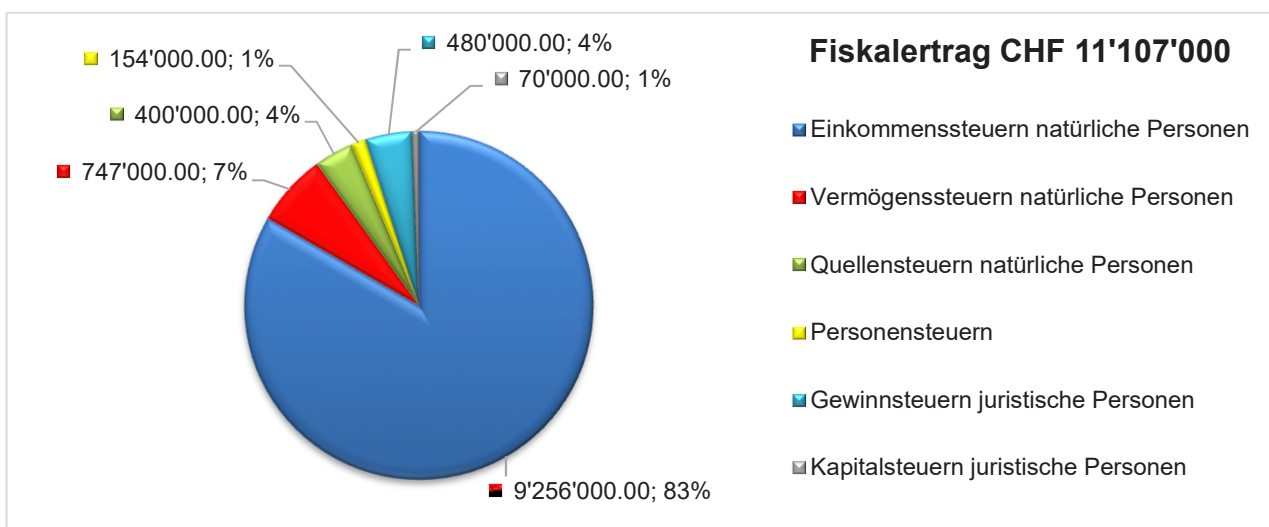
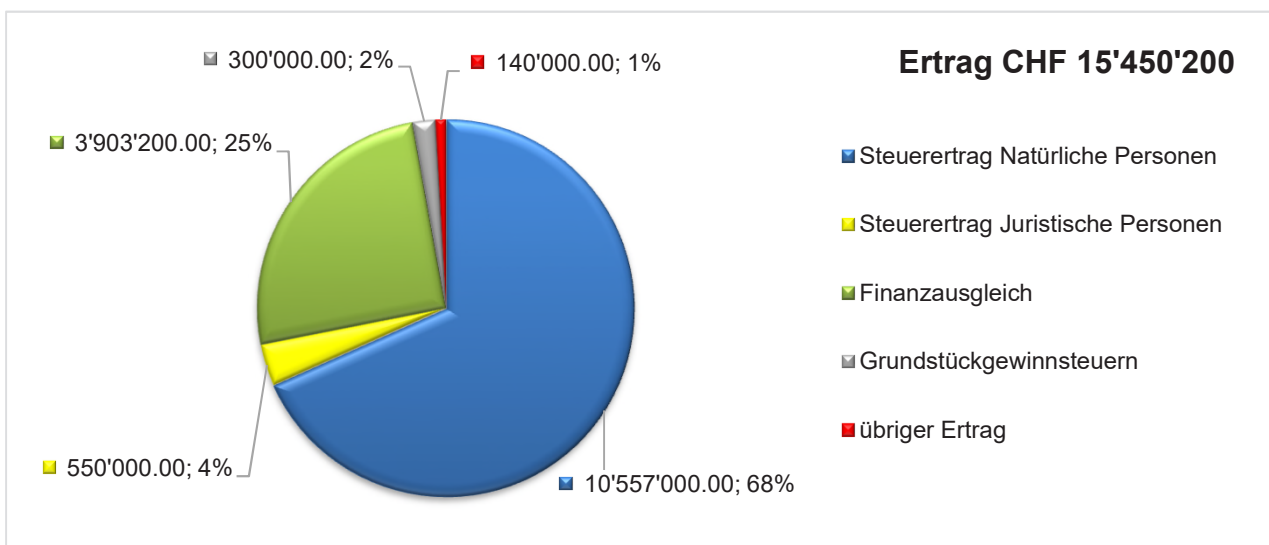
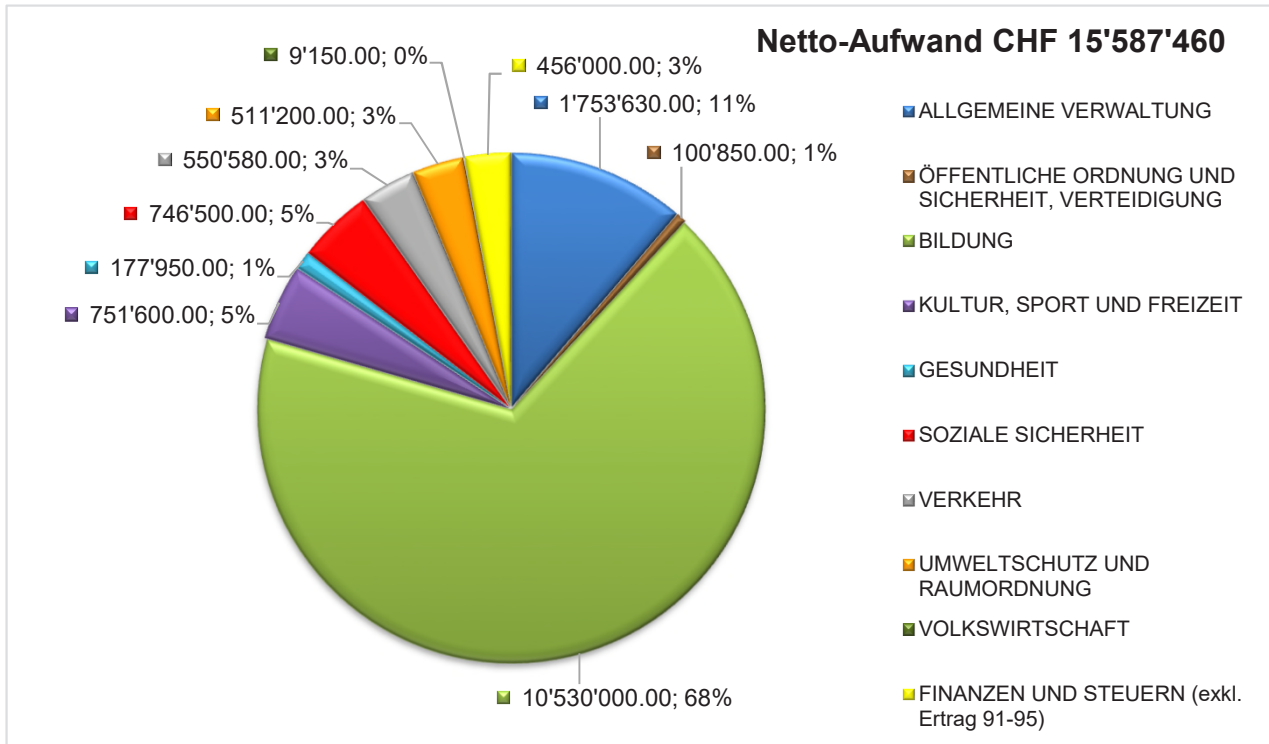
	Budget 2020	Budget 2019	Rechnung 2018
Betrieblicher Aufwand	19'519'280.00	19'298'830.00	20'000'874.34
30 Personalaufwand	10'930'410.00	10'965'430.00	10'813'619.50
31 Sach- und übriger Aufwand	2'914'020.00	2'931'670.00	2'523'346.00
33 Abschreibungen	2'721'450.00	2'539'700.00	2'923'160.88
35 Einlagen Fonds ³	280'090.00	250'630.00	1'306'933.38
36 Transferaufwand ¹	2'653'310.00	2'591'400.00	2'433'814.58
37 Durchlaufende Beiträge	20'000.00	20'000.00	0.00
Betrieblicher Ertrag	19'099'620.00	18'872'760.00	20'112'393.71
40 Fiskalertrag	11'107'000.00	11'023'000.00	10'999'732.30
41 Regalien und Konzessionen	-	-	-
42 Entgelte ²	2'504'420.00	2'395'400.00	3'486'392.59
43 Verschiedene Erträge	72'000.00	86'000.00	69'630.50
45 Entnahmen Fonds ³	452'450.00	379'360.00	276'841.81
46 Transferertrag	4'943'750.00	4'969'000.00	5'279'796.51
47 Durchlaufende Beiträge	20'000.00	20'000.00	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-419'660.00	-426'070.00	111'519.37
34 Finanzaufwand	150'500.00	187'700.00	165'057.65
44 Finanzertrag	432'900.00	282'400.00	336'328.59
Ergebnis aus Finanzierung	282'400.00	94'700.00	171'270.94
Operatives Ergebnis	-137'260.00	-331'370.00	282'790.31
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-137'260.00	-331'370.00	282'790.31
Selbstfinanzierung	2'596'880.00	2'197'600.00	4'350'742.76
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	-4'971'000.00	-4'569'000.00	-1'450'393.13
Investitionseinnahmen	2'148'000.00	208'000.00	202'288.15
Nettoinvestitionen	-2'823'000.00	-4'361'000.00	-1'248'104.98
Finanzierungsüberschuss (-fehlbetrag)	-226'120.00	-2'163'400.00	3'102'637.78
Selbstfinanzierungsgrad (Richtwert 80%-100%)	91.99%	50.39%	348.59%

1) Entschädigungen an Kanton, Gemeinden, Verbände

2) Gebühren, Beiträge, Verkäufe, Rückerstattungen

3) Fondsveränderungen Spezialfinanzierungen

Erfolgsrechnung Budget 2020 Funktionale Gliederung



Erfolgsrechnung Verdichtungsstufe 3

	Budget 2020	Budget 2019	Rechnung 2018	Abweichung Budget 2020 / Budget 2019	%
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'753'630.00	1'716'770.00	1'784'839.56	36'860.00	2.15%
01 Legislative und Exekutive	353'670.00	352'110.00	350'904.85	1'560.00	0.44%
011 Legislative	82'810.00	72'710.00	86'008.00	10'100.00	13.89%
012 Exekutive	270'860.00	279'400.00	264'896.85	-8'540.00	-3.06%
02 Allgemeine Dienste	1'399'960.00	1'364'660.00	1'433'934.71	35'300.00	2.59%
021 Finanz- und Steuerverwaltung	58'900.00	65'000.00	44'483.25	-6'100.00	-9.38%
022 Allgemeine Dienste	1'116'430.00	1'178'400.00	1'053'537.46	-61'970.00	-5.26%
029 Verwaltungsliegenschaften	224'630.00	121'260.00	335'914.00	103'370.00	85.25%
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	100'850.00	72'700.00	22'578.75	28'150.00	38.72%
14 Allgemeines Rechtswesen	-4'000.00	-4'000.00	-5'668.85	0.00	0.00%
140 Allgemeines Rechtswesen	-4'000.00	-4'000.00	-5'668.85	0.00	0.00%
15 Feuerwehr	47'100.00	48'100.00	0.00	-1'000.00	-2.08%
150 Feuerwehr	47'100.00	48'100.00	0.00	-1'000.00	-2.08%
16 Verteidigung	57'750.00	28'600.00	28'247.60	29'150.00	101.92%
161 Militärische Verteidigung	38'500.00	10'000.00	11'500.20	28'500.00	285.00%
162 Zivile Verteidigung	19'250.00	18'600.00	16'747.40	650.00	3.49%
2 BILDUNG	10'530'000.00	10'636'230.00	10'397'349.10	-106'230.00	-1.00%
21 Obligatorische Schule	10'530'000.00	10'636'230.00	10'397'349.10	-106'230.00	-1.00%
211 Eingangsstufe	1'058'100.00	996'990.00	983'453.55	61'110.00	6.13%
212 Primarstufe	3'789'800.00	3'886'950.00	3'829'761.95	-97'150.00	-2.50%
213 Oberstufe	2'327'350.00	2'289'670.00	2'244'464.65	37'680.00	1.65%
214 Musikschule	491'700.00	499'800.00	461'425.00	-8'100.00	-1.62%
217 Schulliegenschaften	1'862'050.00	1'931'970.00	1'847'201.55	-69'920.00	-3.62%
218 Tagesbetreuung	36'100.00	30'150.00	35'792.45	5'950.00	19.73%
219 Übrige obligatorische Schule	964'900.00	1'000'700.00	995'249.95	-35'800.00	-3.58%
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	751'600.00	619'200.00	487'716.35	132'400.00	21.38%
32 Kultur	97'820.00	103'020.00	66'471.01	-5'200.00	-5.05%
321 Bibliotheken	34'250.00	32'450.00	33'151.15	1'800.00	5.55%
329 Kultur	63'570.00	70'570.00	33'319.86	-7'000.00	-9.92%
33 Medien	43'630.00	29'530.00	35'898.50	14'100.00	47.75%
331 Film und Kino	-1'250.00	-850.00	-913.35	-400.00	47.06%
332 Massenmedien	44'880.00	30'380.00	36'811.85	14'500.00	47.73%
34 Sport und Freizeit	610'150.00	486'650.00	385'346.84	123'500.00	25.38%
341 Sport	124'600.00	107'400.00	88'774.05	17'200.00	16.01%
342 Freizeit	485'550.00	379'250.00	296'572.79	106'300.00	28.03%
4 GESUNDHEIT	177'950.00	209'600.00	168'482.35	-31'650.00	-15.10%
42 Ambulante Krankenpflege	156'300.00	187'300.00	149'267.55	-31'000.00	-16.55%
421 Ambulante Krankenpflege	156'300.00	187'300.00	149'267.55	-31'000.00	-16.55%
43 Gesundheitsprävention	21'650.00	22'300.00	19'214.80	-650.00	-2.91%
431 Alkohol- und Drogenmissbrauch	3'000.00	3'000.00	1'157.55	0.00	0.00%
433 Schulgesundheitsdienst	18'650.00	19'300.00	18'057.25	-650.00	-3.37%
5 SOZIALE SICHERHEIT	746'500.00	732'500.00	693'505.73	14'000.00	1.91%
52 Invalidität	61'450.00	60'900.00	57'600.00	550.00	0.90%
523 Invalidenheime	61'450.00	60'900.00	57'600.00	550.00	0.90%
54 Familie und Jugend	211'800.00	228'350.00	198'555.60	-16'550.00	-7.25%
543 Alimentenbevorschussung und -inkasso	45'800.00	60'500.00	50'697.75	-14'700.00	-24.30%
544 Jugendschutz	128'050.00	129'900.00	115'300.05	-1'850.00	-1.42%
545 Leistungen an Familien	37'950.00	37'950.00	32'557.80	0.00	0.00%
57 Sozialhilfe und Asylwesen	473'250.00	443'250.00	437'350.13	30'000.00	6.77%
572 Wirtschaftliche Hilfe	460'000.00	430'000.00	424'690.13	30'000.00	6.98%
579 Übrige Fürsorge	13'250.00	13'250.00	12'660.00	0.00	0.00%
6 VERKEHR	550'580.00	634'850.00	619'386.24	-84'270.00	-13.27%
61 Strassenverkehr	544'180.00	628'450.00	612'426.24	-84'270.00	-13.41%
615 Gemeindestrassen	617'030.00	698'300.00	695'973.05	-81'270.00	-11.64%
619 Parkplätze	-72'850.00	-69'850.00	-83'546.81	-3'000.00	4.29%
62 Öffentlicher Verkehr	6'400.00	6'400.00	6'960.00	0.00	0.00%
629 Übriger öffentlicher Verkehr	6'400.00	6'400.00	6'960.00	0.00	0.00%

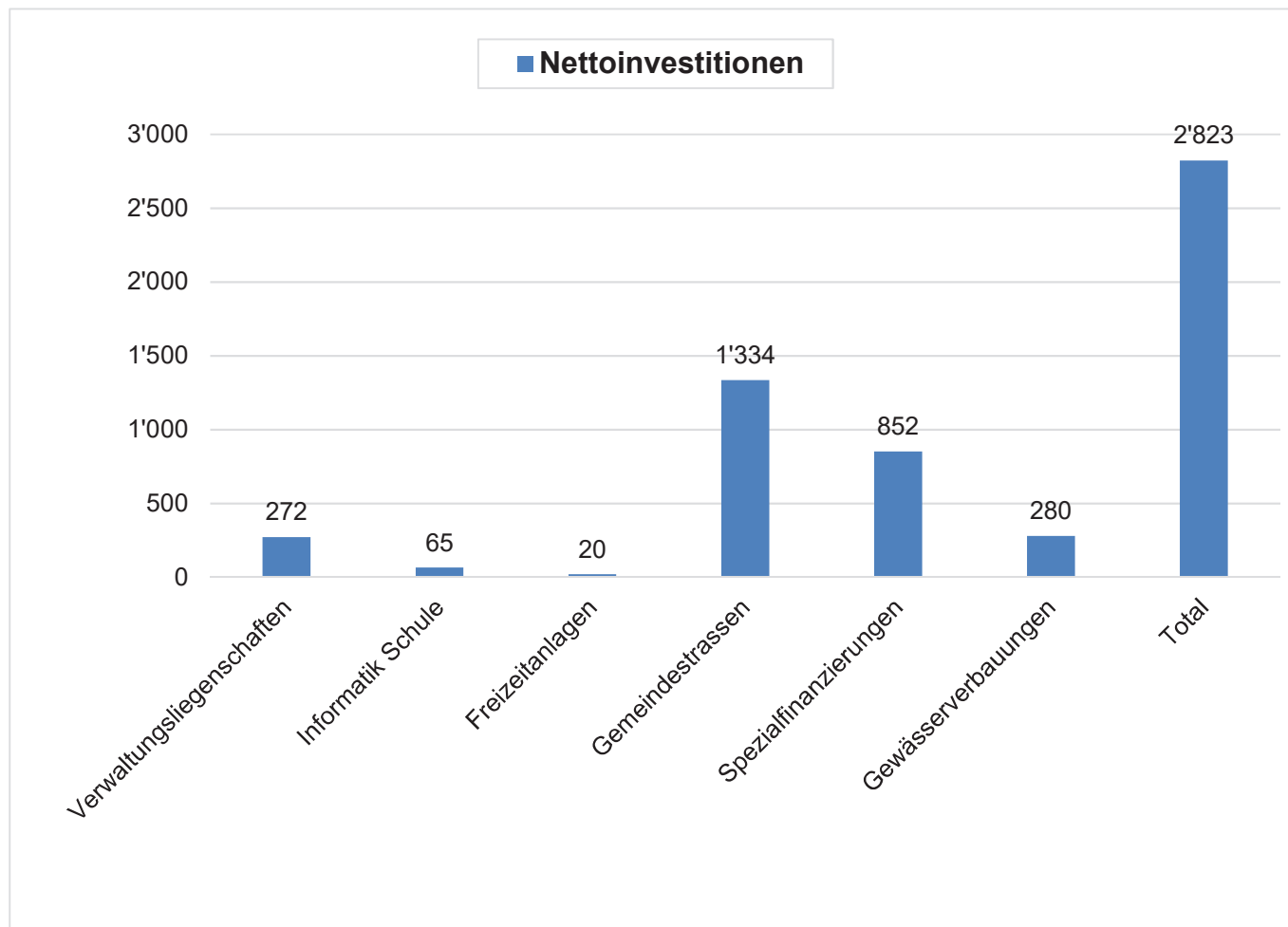
Erfolgsrechnung Verdichtungsstufe 3

	Budget 2020	Budget 2019	Rechnung 2018	Abweichung Budget 2020 / Budget 2019	%
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	511'200.00	512'850.00	387'095.20	-1'650.00	-0.32%
71 Wasserversorgung					
710 Wasserversorgung					
72 Abwasserbeseitigung	29'600.00	28'600.00	36'060.20	1'000.00	3.50%
720 Abwasserbeseitigung (öffentliche Toiletten)	29'600.00	28'600.00	36'060.20	1'000.00	3.50%
73 Abfallwirtschaft					
730 Abfallwirtschaft					
74 Verbauungen	265'020.00	255'550.00	231'988.55	9'470.00	3.71%
741 Gewässerverbauungen	265'020.00	255'550.00	231'988.55	9'470.00	3.71%
75 Arten- und Landschaftsschutz	6'500.00	6'500.00	6'152.00	0.00	0.00%
750 Arten- und Landschaftsschutz	6'500.00	6'500.00	6'152.00	0.00	0.00%
77 Übriger Umweltschutz	127'480.00	119'100.00	90'143.00	8'380.00	7.04%
771 Friedhof und Bestattung	108'380.00	99'000.00	78'408.90	9'380.00	9.47%
779 Umweltschutz	19'100.00	20'100.00	11'734.10	-1'000.00	-4.98%
79 Raumordnung	82'600.00	103'100.00	22'751.45	-20'500.00	-19.88%
790 Raumordnung	82'600.00	103'100.00	22'751.45	-20'500.00	-19.88%
8 VOLKSWIRTSCHAFT	9'150.00	8'450.00	8'285.90	700.00	8.28%
81 Landwirtschaft	2'350.00	1'650.00	1'885.90	700.00	42.42%
813 Produktionsverbesserungen Vieh	2'600.00	1'900.00	2'652.90	700.00	36.84%
814 Produktionsverbesserung Pflanzen	-250.00	-250.00	-767.00	0.00	0.00%
84 Tourismus	3'000.00	3'000.00	3'100.00	0.00	0.00%
840 Tourismus	3'000.00	3'000.00	3'100.00	0.00	0.00%
85 Industrie, Gewerbe, Handel	3'800.00	3'800.00	3'300.00	0.00	0.00%
850 Industrie, Gewerbe, Handel	3'800.00	3'800.00	3'300.00	0.00	0.00%
9 FINANZEN UND STEUERN	-14'994'200.00	-14'811'780.00	-14'852'029.49	-182'420.00	1.23%
91 Steuern	-10'725'000.00	-10'691'700.00	-10'579'509.80	-33'300.00	0.31%
910 Steuern	-10'725'000.00	-10'691'700.00	-10'579'509.80	-33'300.00	0.31%
93 Finanz- und Lastenausgleich	-3'903'200.00	-4'064'500.00	-3'854'112.00	161'300.00	-3.97%
930 Finanz- und Lastenausgleich	-3'903'200.00	-4'064'500.00	-3'854'112.00	161'300.00	-3.97%
95 Übrige Ertragsanteile	-440'000.00	-200'000.00	-628'383.24	-240'000.00	120.00%
950 Übrige Ertragsanteile	-440'000.00	-200'000.00	-628'383.24	-240'000.00	120.00%
96 Vermögens- und Schuldenverwaltung	80'500.00	150'920.00	223'109.35	-70'420.00	-46.66%
961 Zinsen	145'650.00	175'670.00	171'134.50	-30'020.00	-17.09%
963 Liegenschaften des Finanzvermögens	-65'150.00	-24'750.00	51'974.85	-40'400.00	163.23%
97 Rückverteilungen	-6'500.00	-6'500.00	-13'133.80	0.00	0.00%
971 Rückverteilungen	-6'500.00	-6'500.00	-13'133.80	0.00	0.00%
Gesamtergebnis	137'260.00	331'370.00	-282'790.31	-194'110.00	-58.58%

Investitionsrechnung 2020

Die Investitionsrechnung budgetiert Investitionsausgaben von 4'971'000 Franken und Investitionseinnahmen von 2'148'000 Franken. Daraus resultiert ein Nettoinvestitionsaufwand von 2'823'000 Franken.

Im 2020 sind für die Erschliessung Fadenbrücke und Flugplatzareal Buochs netto 1'020'000 Franken unter den Gemeindestrassen und 230'000 Franken unter den Spezialfinanzierungen (Wasserversorgung) budgetiert. Diese stellen somit für das Jahr 2020 die grössten Investitionen dar.



Investitionsrechnung Funktionale Gliederung

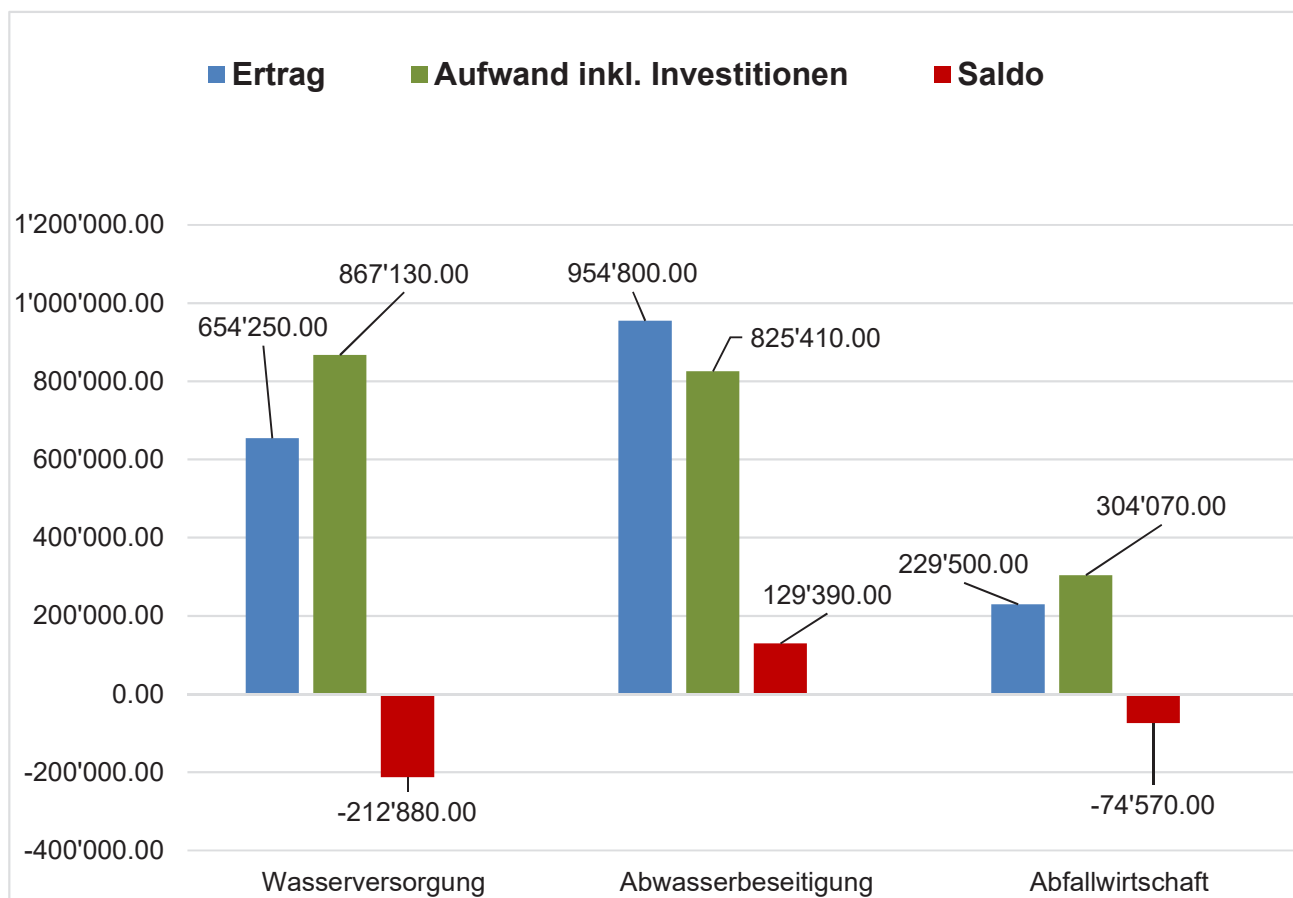
		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	315'000.00	43'000.00	2'950'000.00	208'000.00	122'706.50	0.00
029	Verwaltungsliegenschaften	315'000.00	43'000.00	2'950'000.00	208'000.00	122'706.50	
5040.00	Hochbauten	315'000.00					
5040.10	Neubau Werkhof			2'600'000.00		122'706.50	
5040.80	Ersatz Kunstrasen			350'000.00			
6310.10	Subvention Kanton Ersatz Kunstrasen		43'000.00		88'000.00		
6720.10	Subvention Gde Ennetbürgen Ersatz Kunstrasen				120'000.00		
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	0.00	0.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00
161	Militärische Verteidigung			200'000.00			
5660.00	Private Organisationen ohne Erwerbszweck			200'000.00			
2	BILDUNG	65'000.00	0.00	65'000.00	0.00	249'739.40	50'730.00
217	Schulliegenschaften					189'927.90	50'730.00
5040.00	Hochbauten					93'803.00	
5060.00	Mobilien					96'124.92	
6450.00	Beitrag Photovoltaikanlage Aussensanierung Breitli						50'730.00
219	Schule	65'000.00		65'000.00		59'811.50	
5060.60	Informatik Ersatz PC's / Server	65'000.00		65'000.00		59'811.50	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	85'000.00	65'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
342	Freizeit	85'000.00	65'000.00				
5010.30	Ausbau Strassen, Trottoirs, Plätze, Brücken	85'000.00					
6660.00	Private Organisationen ohne Erwerbszweck		50'000.00				
6890.00	Übrige ausserordentliche Investitionseinnahmen		15'000.00				
6	VERKEHR	3'374'000.00	2'040'000.00	500'000.00	0.00	350'583.75	105'531.50
615	Gemeindestrassen	3'374'000.00	2'040'000.00	500'000.00		350'583.75	105'531.50
5010.30	Ausbau Strassen, Trottoirs, Plätze, Brücken	130'000.00					
5010.40	Erschliessung Anschluss Industrie Flugplatz	3'060'000.00		400'000.00		153'258.75	
5010.61	Sanierung Allmendstrasse					152'409.20	
5010.80	Strassenbeleuchtung			50'000.00		44'915.80	
5060.00	Mobilien	160'000.00					
5660.00	Private Organisationen ohne Erwerbszweck	24'000.00		50'000.00			
6310.60	Beitrag Kanton Erschliessung Industrie Flugplatz		1'020'000.00				52'765.75
6350.40	Beitrag Genossenschaftskorporation Erschliessung Industrie Flugplatz		1'020'000.00				52'765.75

Investitionsrechnung Funktionale Gliederung

		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'132'000.00	0.00	854'000.00	0.00	727'363.48	46'026.65
710	Wasserversorgung	563'000.00		380'000.00		442'838.08	
5030.10	Allg. Ausbau und Erneuerung Wasserversorgungsnetz	523'000.00		340'000.00		442'838.08	
5030.23	Ersatz Wasserleitung Ridliweg	40'000.00		40'000.00			
720	Abwasserbeseitigung	289'000.00		314'000.00		238'927.60	
5030.40	Allg. Ausbau und Erneuerung Abwasserleitungsnetz	25'000.00		40'000.00		158'158.67	
5030.50	Betrieblicher, baulicher Unterhalt und Planung Werterhalt Kanalisation	68'000.00		137'000.00			
5030.65	Verlegung Abwasserleitung Ridliweg	40'000.00		40'000.00			
5030.80	Anteil Erneuerung ARA Aumühle	156'000.00		97'000.00		80'768.93	
741	Gewässerverbauungen	280'000.00		160'000.00		45'597.80	46'026.65
5020.00	Wasserbau	200'000.00		160'000.00			
5030.90	Ribibach Bauausführung 2. Etappe					45'597.80	
5660.25	Beitrag Genossenkorporation Revitalisierung Mühlebach	80'000.00					
6300.30	Subvention Bund Bachverbauung 2. Etappe						25'982.80
6310.20	Subvention Kanton Bachverbauung 2. Etappe						20'043.85
		4'971'000.00	2'148'000.00	4'569'000.00	208'000.00	1'450'393.13	202'288.15
	Nettoinvestition		2'823'000.00		4'361'000.00		1'248'104.98
		4'971'000.00	4'971'000.00	4'569'000.00	4'569'000.00	1'652'681.28	1'652'681.28

Erfolgsrechnung Spezialfinanzierungen

Die Grafik zeigt die Aufwendungen inkl. Investitionen in den Spezialfinanzierungen im Vergleich zu den entsprechenden Gebührenerträgen und Anschlussbeiträgen. Die Saldi werden den Fonds im Eigenkapital gutgeschrieben bzw. belastet.



Wasserversorgung Buochs

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Aufwand	1'017'130.00		820'300.00		1'218'893.38	
30 Personalaufwand	83'500.00		82'600.00		80'110.00	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	173'520.00		185'850.00		171'921.06	
33 Abschreibungen	563'000.00		380'000.00		442'838.08	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	150'000.00		150'000.00		506'022.00	
36 Transferaufwand	7'410.00		7'450.00		5'802.24	
39 Interne Verrechnungen	39'700.00		14'400.00		12'200.00	
4 Ertrag		1'017'130.00		820'300.00		1'218'893.38
42 Entgelte		650'500.00		580'000.00		962'760.46
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		362'880.00		238'370.00		252'442.92
49 Interne Verrechnungen		3'750.00		1'930.00		3'690.00
	1'017'130.00	1'017'130.00	820'300.00	820'300.00	1'218'893.38	1'218'893.38

Abwasserbeseitigung Buochs

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Aufwand	954'800.00		1'039'300.00		1'417'513.10	
30 Personalaufwand	1'000.00		1'000.00		960.00	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	144'310.00		211'500.00		163'316.97	
33 Abschreibungen	289'000.00		314'000.00		238'927.60	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	129'390.00		100'000.00		655'372.86	
36 Transferaufwand	352'600.00		394'600.00		346'182.67	
39 Interne Verrechnungen	38'500.00		18'200.00		12'753.00	
4 Ertrag		954'800.00		1'039'300.00		1'417'513.10
42 Entgelte		951'000.00		925'000.00		1'415'363.10
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen				113'540.00		
49 Interne Verrechnungen		3'800.00		760.00		2'150.00
	954'800.00	954'800.00	1'039'300.00	1'039'300.00	1'417'513.10	1'417'513.10

Abfallbeseitigung Buochs

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Aufwand	304'070.00		257'700.00		371'164.31	
30 Personalaufwand	38'700.00		38'400.00		37'110.60	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	64'220.00		38'400.00		39'278.16	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen					107'964.67	
36 Transferaufwand	167'500.00		167'200.00		166'936.58	
39 Interne Verrechnungen	33'650.00		13'700.00		19'874.30	
4 Ertrag		304'070.00		257'700.00		371'164.31
42 Entgelte		217'000.00		217'900.00		283'840.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		74'570.00		27'450.00		
46 Transferertrag		10'600.00		10'800.00		85'694.31
49 Interne Verrechnungen		1'900.00		1'550.00		1'630.00
	304'070.00	304'070.00	257'700.00	257'700.00	371'164.31	371'164.31

Finanzplan 2021 - 2022 Gestufter Erfolgsausweis

	Budget 2019	Budget 2020	FiPla 2021	FiPla 2022	Differenz FiPla 2021 / Budget 2020	Differenz FiPla 2022 / FiPla 2021
Betrieblicher Aufwand	19'298'830.00	19'519'280.00	19'883'000.00	19'907'570.00	363'720.00	24'570.00
Personalaufwand	10'965'430.00	10'930'410.00	10'984'900.00	11'116'420.00	54'490.00	131'520.00
Sach- und übriger Aufwand	2'931'670.00	2'914'020.00	2'677'360.00	2'595'360.00	-236'660.00	-82'000.00
Abschreibungen	2'539'700.00	2'721'450.00	3'327'950.00	3'309'510.00	606'500.00	-18'440.00
Einlagen Fonds ³	250'630.00	280'090.00	250'700.00	250'700.00	-29'390.00	0.00
Transferaufwand ¹	2'591'400.00	2'653'310.00	2'622'090.00	2'615'580.00	-31'220.00	-6'510.00
Durchlaufende Beiträge	20'000.00	20'000.00	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00
Betrieblicher Ertrag	18'872'760.00	19'099'620.00	19'399'250.00	19'408'190.00	299'630.00	8'940.00
Fiskalertrag	11'023'000.00	11'107'000.00	11'011'000.00	11'061'000.00	-96'000.00	50'000.00
Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Entgelte ²	2'395'400.00	2'504'420.00	2'504'680.00	2'504'940.00	260.00	260.00
Verschiedene Erträge	86'000.00	72'000.00	72'000.00	72'000.00	0.00	0.00
Entnahmen Fonds ³	379'360.00	452'450.00	975'820.00	1'067'500.00	523'370.00	91'680.00
Transferertrag	4'969'000.00	4'943'750.00	4'815'750.00	4'682'750.00	-128'000.00	-133'000.00
Durchlaufende Beiträge	20'000.00	20'000.00	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-426'070.00	-419'660.00	-483'750.00	-499'380.00	-64'090.00	-15'630.00
Finanzaufwand	187'700.00	150'500.00	132'500.00	153'430.00	-18'000.00	20'930.00
Finanzertrag	282'400.00	432'900.00	292'900.00	292'900.00	-140'000.00	0.00
Ergebnis aus Finanzierung	94'700.00	282'400.00	160'400.00	139'470.00	-122'000.00	-20'930.00
Operatives Ergebnis	-331'370.00	-137'260.00	-323'350.00	-359'910.00	-186'090.00	-36'560.00
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-331'370.00	-137'260.00	-323'350.00	-359'910.00	-186'090.00	-36'560.00
Selbstfinanzierung	2'197'600.00	2'596'880.00	2'454'480.00	2'307'700.00	-142'400.00	-146'780.00
Investitionstätigkeit	-4'361'000.00	-2'823'000.00	-2'112'000.00	-2'419'000.00	711'000.00	-307'000.00
Finanzierungsüberschuss (-Fehlbetrag)	-2'163'400.00	-226'120.00	342'480.00	-111'300.00	568'600.00	-453'780.00
Selbstfinanzierungsgrad (Richtwert 80%-100%)	50.39%	91.99%	116.22%	95.40%	24.23%	-20.82%
Zinsbelastungsanteil (ohne Anpassung Fehlbeträge / 0%-4% = gut)	0.77%	0.64%	0.54%	0.65%	-0.10%	0.11%

1) Entschädigungen an Kanton, Gemeinden, Verbände

2) Gebühren, Beiträge, Verkäufe, Rückerstattungen

3) Fondsveränderungen Spezialfinanzierungen

Traktandum 3

Festsetzung des Steuerfusses 2020 der natürlichen Personen

Wir rechnen im 2020 mit einem Aufwandüberschuss. Aufgrund der finanzpolitischen Reserven ist der budgetierte Aufwandüberschuss vertretbar.

Der Finanzplan zeigt für die nächsten Jahre eine stabile Entwicklung. Die Verschuldung konnte in den letzten Jahren reduziert werden und ist unter Kontrolle. Das gesteckte Ziel der pro Kopfverschuldung im 2025 (max. 2'500 Franken) ist umsetzbar. Eine Steueranpassung ist nicht notwendig.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, den Steuerfuss der natürlichen Personen für 2020 unverändert bei 2.37 Einheiten zu belassen.

Festsetzung des Steuerfusses

Die Politische Gemeinde Buochs verfolgt eine stabile Steuerpolitik mit dem Ziel eines gesunden Finanzhaushaltes. Die nachfolgende Aufstellung zeigt die Entwicklung des Steuerfusses der letzten Jahre:

	Natürliche Personen			Juristische Personen
	Politische Gemeinde	Schulgemeinde	Gemeinde	
Steuerfuss 1995	1.45 Einheiten	2.30 Einheiten	3.75 Einheiten	1.45 Einheiten
Steuerfuss 1996	1.35 Einheiten	2.30 Einheiten	3.65 Einheiten	1.35 Einheiten
Steuerfuss 1997	1.20 Einheiten	2.30 Einheiten	3.50 Einheiten	1.20 Einheiten
Steuerfuss 1998	1.10 Einheiten	2.30 Einheiten	3.40 Einheiten	1.10 Einheiten
Steuerfuss 1999	0.90 Einheiten	2.35 Einheiten	3.25 Einheiten	0.90 Einheiten
Steuerfuss 2000 bis 2001	0.85 Einheiten	2.30 Einheiten	3.15 Einheiten	0.85 Einheiten
Steuerfuss 2002	0.80 Einheiten	2.35 Einheiten	3.15 Einheiten	0.80 Einheiten
Steuerfuss 2003	0.80 Einheiten	2.15 Einheiten	2.95 Einheiten	0.60 Einheiten
Steuerfuss 2004	0.80 Einheiten	1.95 Einheiten	2.75 Einheiten	0.60 Einheiten
Steuerfuss 2005 bis 2007	0.75 Einheiten	1.85 Einheiten	2.60 Einheiten	0.60 Einheiten
Steuerfuss 2008*	0.58 Einheiten	1.79 Einheiten	2.37 Einheiten	Kant. Besteuerung
Steuerfuss 2009 bis 2013	0.53 Einheiten	1.74 Einheiten	2.27 Einheiten	Kant. Besteuerung
Steuerfuss 2014 bis 2015	>	>	2.27 Einheiten	Kant. Besteuerung
Steuerfuss seit 2016	>	>	2.37 Einheiten	Kant. Besteuerung

*Aufgabenentflechtung Kanton Nidwalden / Gemeinde = Steuerabtausch +/- 0.23 Einheiten

Steuerfüsse 2019

	katholisch	Rabatt	reformiert	Rabatt	jur. Personen
Kanton					
Landsteuer	2.66	0.00	2.66	0.00	
Gewinnsteuer					6.00%
Kapitalsteuer					0.10%
Körperschaften					
Politische Gemeinde	2.37	0.00	2.37	0.00	
Kirchensteuer	0.38	0.00	0.26	0.00	
Steuerfüsse total	5.41	0.00	5.29	0.00	

Kopfsteuer CHF 50.00 ohne Vielfaches

Feuerwehr-Ersatzabgabe Die Ersatzabgabe beträgt 4 Promille des steuerbaren Einkommens, mindestens CHF 50.00 und höchstens CHF 400.00.

Überblick der Nidwaldner Gemeinden:

<http://www.steuern-nw.ch/natuerlichepersonen/einkommenssteuer/steuertarife/>

Traktandum 4

Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Gemeinderat Joël Odermatt

Ausgangslage	<p>Am 13. April 2015 hat Joël Odermatt das Amt als Gemeinderat angetreten. Zu Beginn seiner Amtstätigkeit war er für das Ressort Tiefbau zuständig. Seit Juli 2018 war er bis zum 31. Juli 2019 Vorsteher des Ressorts Soziales und Kultur. Darüber hinaus war er Delegierter des Gemeinderates in verschiedenen Stiftungen und Gremien.</p>
Vorzeitiger Rücktritt	<p>Infolge der hohen Arbeitsbelastung als selbständig Erwerbender sah sich Joël Odermatt gezwungen, seinen vorzeitigen Rücktritt aus dem Amt des Gemeinderates bekanntzugeben. Der Gemeinderat hat dem entsprechenden Antrag unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Stimmberechtigten auf den 31. Juli 2019 stattgegeben. Damit wurde Joël Odermatt ab 1. August 2019 von sämtlichen Verpflichtungen als Gemeinderat entbunden.</p> <p>Seit 1. August 2019 werden die Ressortaufgaben von Joël Odermatt interimweise von Gemeindepräsidentin Helene Spiess (Soziales) und Gemeinderat Klaus Waser (Kultur/Tourismus) geführt. Joël Odermatt bleibt der Kulturkommission als Mitglied erhalten.</p> <p>Der Gemeinderat bedauert das vorzeitige Ausscheiden von Joël Odermatt ausserordentlich und dankt ihm für den engagierten und umsichtigen Einsatz im Dienste der Öffentlichkeit.</p>
Ersatzwahl	<p>Joël Odermatt ist bis 2020 gewählt. Sein vorzeitiger Rücktritt erfordert eine Ersatzwahl in den Gemeinderat. Diese war am 24. November 2019 vorgesehen. Nachdem bis zum 7. Oktober 2019 nur ein Kandidaten-Vorschlag für die Ersatzwahl des vakanten Gemeinderatssitzes einging, stellte der Gemeinderat an seiner Sitzung vom 14. Oktober 2019 die "Stille Wahl" fest. Dies, unter Vorbehalt der Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Gemeinderat Joël Odermatt durch die Gemeindeversammlung. Die designierte Nachfolgerin von Joël Odermatt ist: Marianne Ackermann-Odermatt, 1979, Bäuerin mit eidg. FA, Bächli, CVP. Die Amtsübernahme ist auf den 1. Dezember 2019 vorgesehen.</p>
Antragstellung Gemeinderat	<p>Gemäss dem Gesetz über die kantonalen und kommunalen Behörden (Behörden-gesetz; NG 161.1) ist ein Behördenmitglied, welches die Wahl angenommen oder die neue Amtsdauer angetreten hat, verpflichtet das übertragene Amt während der ganzen Amtsdauer auszuüben. Für die Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts ist die Wahlbehörde zuständig. Im Falle der Mitglieder des Gemeinderates ist dies die Gemeindeversammlung.</p> <p>Der Gemeinderat beantragt die Annahme des vorzeitigen Rücktritts von Joël Odermatt als Mitglied des Gemeinderates rückwirkend per 31. Juli 2019.</p>

Traktandum 5

Antrag des Gemeinderates um Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts von Gemeindepräsidentin Helene Spiess

Ausgangslage	<p>Am 6. Juni 1998 hat Helene Spiess das Amt als Gemeinderätin angetreten. Zu Beginn ihrer Amtszeit übernahm sie die Ressorts Vormundschafts- und Sozialwesen, Teilungsbehörde und Friedhof. Von 2000 bis 2004 amtierte sie als Gemeindevizepräsidentin und war während dieser Zeit auch Präsidentin der Sozialkommission, Friedhofkommission, Teilungsbehörde sowie Mitglied und Delegierte in verschiedenen weiteren Kommissionen und öffentlichen Institutionen. Im Jahre 2004 wurde Helene Spiess als Gemeindepräsidentin gewählt. In den darauffolgenden Jahren wurde sie siebenmal in ihrem Amt als Gemeindepräsidentin bestätigt, letztmals am 29. April 2018. Während ihrer langjährigen Amtszeit als Gemeindepräsidentin bekleidete sie jeweils auch das Präsidium der Verwaltungskommission, der Gesundheitskommission, der Redaktionskommission Buochserwelle und war weiterhin Mitglied in verschiedenen Kommissionen und öffentlichen Institutionen.</p>
Vorzeitiger Rücktritt	<p>Nach 22 Jahren im Amt des Gemeinderates, davon 4 Jahre als Gemeindevizepräsidentin und 16 Jahre als Gemeindepräsidentin, wird es aus der Sicht von Helene Spiess Zeit, ab 1. Juli 2020 den Platz im Gemeinderat für jüngere und unverbrauchte Kräfte frei zu machen.</p> <p>Der Gemeinderat bedauert das vorzeitige Ausscheiden von Helene Spiess ausserordentlich und dankt ihr für den langjährigen umsichtigen Einsatz im Dienste der Öffentlichkeit.</p>
Ersatzwahl	<p>Als Gemeindepräsidentin ist Helene Spiess bis 2020 und als Mitglied des Gemeinderates bis 2022 gewählt. Ihr Rücktritt erfordert eine Ersatzwahl in den Gemeinderat. Diese ist im Frühjahr 2020 zusammen mit den ordentlichen Teilerneuerungswahlen vorgesehen.</p>
Antragstellung Gemeinderat	<p>Gemäss dem Gesetz über die kantonalen und kommunalen Behörden (Behörden-gesetz; NG 161.1) ist ein Behördenmitglied, welches die Wahl angenommen oder die neue Amtsdauer angetreten hat, verpflichtet das übertragene Amt während der ganzen Amtsdauer auszuüben. Für die Genehmigung des vorzeitigen Rücktritts ist die Wahlbehörde zuständig. Im Falle der Mitglieder des Gemeinderates ist dies die Gemeindeversammlung.</p> <p>Der Gemeinderat beantragt die Annahme des vorzeitigen Rücktritts von Helene Spiess als Mitglied des Gemeinderates per 30. Juni 2020.</p>

Traktandum 6

Antrag des Gemeinderates um Zusicherung des Gemeindebürgerrechts von Buochs

Erläuterungen Urnenabstimmung innerhalb der Gemeindeversammlung, sofern ein begründeter Antrag auf Nichteinbürgerung gestellt wird.

6.1 Gesuch Gesuch um Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes von Buochs an Ana Carolina Dos Santos, geb. 16. Dezember 1996, portugisische Staatsangehörige, wohnhaft in 6374 Buochs, am Schüpfraben 28.

Ana Carolina Dos Santos Ana Carolina Dos Santos ist seit ihrer Geburt in der Schweiz und in Buochs wohnhaft. Sie wohnt zusammen mit ihren Eltern am Schüpfraben 28. Sie ist in Buochs aufgewachsen und besuchte hier auch die Primarschule. Momentan studiert sie noch Wirtschaftswissenschaften an der Uni Luzern und wird ihren Master voraussichtlich 2020 abschliessen. In ihrer Freizeit liest sie gerne und geht wandern in den Bergen. Auch Kochen zählt sie zu ihren Hobbies.

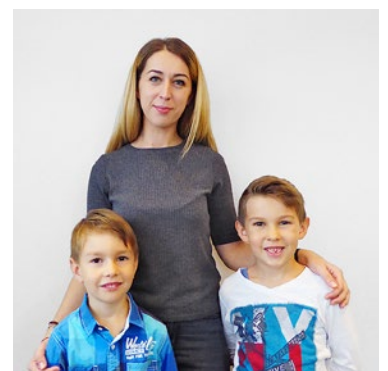


Alle notwendigen Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind lückenlos erfüllt.

Antrag des Gemeinderates Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgern **Ana Carolina Dos Santos** das Bürgerrecht von Buochs zuzusichern.

6.2 Gesuch Gesuch um Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes von Buochs an Adema Fehratovic-Salihovic, geb. 17. Mai 1988, verheiratet, bosnische Staatsangehörige und ihre Kinder Eldin Fehratovic, geb. 26. Juli 2012 und Emir Fehratovic, geb. 21. Oktober 2014, beide bosnische Staatsangehörige, alle wohnhaft in 6374 Buochs, Stanserstrasse 34.

Adema, Eldin und Emir Fehratovic Adema Fehratovic-Salihovic ist seit Oktober 2000 in der Schweiz und seit dem 1. April 2012 in Buochs wohnhaft. Sie wohnt zusammen mit ihrem Ehemann und ihren zwei Kindern an der Stanserstrasse 34. Seit 2017 arbeitet die gelernte Coiffeuse als Teilzeit-Mitarbeiterin in der Produktion bei der Firma G-Elit Präzisionswerkzeug GmbH in Altdorf. In ihrer Freizeit backt sie gerne und verbringt Zeit im Freien mit ihren Kindern. Der jüngere Sohn Emir besucht den Kleinkindergarten und spielt gerne Fussball. Sein älterer Bruder Eldin besucht bereits die 1. Klasse und nimmt aktuell an einem Schwimmkurs teil.



Alle notwendigen Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind lückenlos erfüllt.

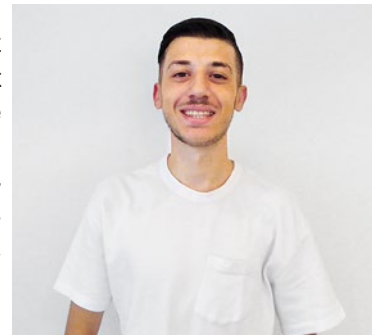
Antrag des Gemeinderates Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgern **Adema, Eldin und Emir Fehratovic** das Bürgerrecht von Buochs zuzusichern.

6.3 Gesuch

Gesuch um Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes von Buochs an Filip Momcilov, geb. 20. Juli 2000, mazedonischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 6374 Buochs, Dorfstrasse 19.

Filip Momcilov

Filip Momcilov ist seit seiner Geburt in der Schweiz und in Buochs wohnhaft. Er wohnt zusammen mit seinen Eltern und seinem Bruder an der Dorfstrasse 19. Seit 2016 absolviert er eine vierjährige Lehre als Elektroinstallateur EFZ bei der CKW (vormals Deschwanden) in Buochs. In seiner Freizeit ist er aktiver Fussballspieler in der 1. Liga Inter beim FC Stans. Ausserdem trifft er sich gerne mit Freunden, um mit ihnen etwas zu unternehmen.



Alle notwendigen Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind lückenlos erfüllt.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgern **Filip Momcilov** das Bürgerrecht von Buochs zuzusichern.

6.4 Gesuch

Gesuch um Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes von Buochs an Valbona Zogaj Gashi geb. Zogaj, geb. 15. August 1988, verheiratet, kosovarische Staatsangehörige, und Sohn Dion Gashi, geb. 15. Februar 2016, kosovarischer Staatsangehöriger, beide wohnhaft in 6374 Buochs, Ennerbergstrasse 8b.

Valbona Zogaj Gashi und Dion Gashi

Valbona Zogaj Gashi ist seit dem Januar 1996 in der Schweiz und seit November 2011 wieder in Buochs wohnhaft. Sie wohnt mit ihrem Ehemann und ihrem Kind Dion an der Ennerbergstrasse 8b. Beruflich arbeitet sie in einem 80 %-Pensum als Assistentin- / Filialeiterin Stv. bei Lidl in Stans. In ihrer Freizeit unternimmt sie gerne etwas mit ihrem Kind und ihrer Familie. Ausserdem ist sie sehr gerne draussen unterwegs. Ihr Sohn Dion besucht momentan die Spielgruppe.



Alle notwendigen Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind lückenlos erfüllt.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgern **Valbona Zogaj Gashi und Dion Gashi** das Bürgerrecht von Buochs zuzusichern.

Die Gesuche der Bewerberinnen und Bewerber wurden eingehenden Abklärungen unterzogen und es konnte festgestellt werden, dass die zur Einbürgerung empfohlenen Gesuche nebst den materiellen auch die formellen Voraussetzungen gemäss Bürgerrechtsgesetz erfüllen.

Geltendes verfassungsmässiges Einbürgerungsverfahren

Einbürgerungen werden nach wie vor an der Urne innerhalb der Gemeindeversammlung durchgeführt. Ohne ausdrücklichen und begründeten Antrag auf Ablehnung eines bestimmten Gesuches wird über das betreffende Gesuch nicht mehr in geheimer Abstimmung entschieden. Das Einbürgerungsgesuch gilt dann als angenommen.

Anträge auf Ablehnung des Einbürgerungsgesuches müssen begründet werden. Begründungen allein mit dem Hinweis auf Herkunft, Rasse, religiöse oder politische Überzeugungen sind unzulässig. Sie widersprechen dem Rassendiskriminierungsverbot gemäss Bundesverfassung.

Verfahrensvorschriften

- a) Ohne ausdrücklichen Antrag auf Ablehnung eines bestimmten Gesuches wird somit über das betreffende Gesuch nicht mehr in geheimer Abstimmung entschieden. Wird kein begründeter Antrag auf Ablehnung des Gesuches gestellt, ist das Gesuch auf Einbürgerung angenommen.
- b) Der Antrag, es seien alle Gesuche abzulehnen, ist nicht statthaft. Wird der Antrag gestellt, es seien Gesuche abzulehnen, ist für jedes einzelne Gesuch eine detaillierte und sachliche Begründung erforderlich.
- c) Ein Antrag, der nur mit diskriminierenden Begründungen vorgetragen wird, ist nicht zulässig. Ein solcher Antrag gilt als nicht gestellt.
- d) Nach Abschluss der Diskussion findet die Urnenabstimmung nur zu all jenen Einbürgerungsgesuchen statt, zu denen ein begründeter Antrag auf Nichteinbürgerung gestellt wurde.
- e) All jene Einbürgerungsgesuche, zu denen ein begründeter Antrag auf Nichteinbürgerung gestellt wurde und daraus resultierend Abklärungen zu tätigen sind, werden hierfür an die Behörde zurückgewiesen.



**RÖMISCH-KATHOLISCHE
KIRCHGEMEINDE BUOCHS**



Traktandum 2

Bericht und Antrag des Kirchenrates zum Budget 2020

Zuhanden der ordentlichen Herbstversammlung der Römisch-Katholischen Kirchgemeinde Buochs vom Dienstag, 26. November 2019.

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes und des Gemeindefinanzhaushaltgesetzes unterbreiten wir Ihnen das Budget für das Jahr 2020. Es erläutert die mutmasslichen Erträge und Aufwendungen im kommenden Kalenderjahr.

Das Budget der Römisch-Katholischen Kirchgemeinde Buochs präsentiert sich in der Erfolgsrechnung wie folgt:

Total Aufwand	CHF	1'268'430.00
Total Ertrag	CHF	1'213'975.00
Aufwandüberschuss	CHF	54'455.00

Antrag des Kirchenrates

Der Kirchenrat Buochs stellt folgende Anträge:

1. Genehmigung Budget 2020
2. Festsetzung des Steuerfusses 2020 der natürlichen Personen

Der Kirchenrat Buochs beantragt, den Steuerfuss der Römisch-Katholischen Kirchgemeinde Buochs für natürliche Personen bei 0.38 Einheiten zu belassen.

Buochs, im Oktober 2019

Kirchenrat Buochs

Bericht der Finanzkommission an die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Römisch-Katholischen Kirchgemeinde Buochs

Budget 2020
Steuerfuss

Als Finanzkommission haben wir das Budget (Erfolgsrechnung) für das Jahr 2020 der Römisch-Katholischen Kirchgemeinde Buochs beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch für die Finanzkommission des Kantons Nidwalden. Gemäss unserer Beurteilung entspricht das Budget den gesetzlichen Vorschriften. Die aufgezeigte Entwicklung der Römisch-Katholischen Kirchgemeinde Buochs erachten wir als vertretbar. Der vom Kirchenrat beantragte Steuerfuss von 0.38 Einheiten beurteilen wir derzeit noch als notwendig.

Wir beantragen, das vorliegende Budget mit einem Aufwandüberschuss von 54'455 Franken zu genehmigen.

Buochs, im Oktober 2019

Finanzkommission Buochs

Gesamtübersicht

	Budget 2020	Budget 2019	Rechnung 2018
Betrieblicher Aufwand	1'267'530.00	1'278'480.00	1'264'993.67
30 Personalaufwand	887'810.00	904'960.00	884'401.55
31 Sach- und übriger Aufwand	283'920.00	277'720.00	279'755.12
33 Abschreibungen	28'000.00	28'000.00	27'900.00
35 Einlagen Fonds			3'420.00
36 Transferaufwand	67'800.00	67'800.00	69'517.00
37 Durchlaufende Beiträge			
Betrieblicher Ertrag	1'158'800.00	1'163'600.00	1'218'368.35
40 Fiskalertrag	1'110'000.00	1'120'000.00	1'117'121.35
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	3'000.00	3'000.00	5'330.55
43 Verschiedene Erträge			3'420.00
45 Entnahmen Fonds			
46 Transferertrag	45'800.00	40'600.00	92'496.45
47 Durchlaufende Beiträge			
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-108'730.00	-114'880.00	-46'625.32
34 Finanzaufwand	900.00	1'100.00	728.60
44 Finanzertrag	55'175.00	56'375.00	50'599.55
Ergebnis aus Finanzierung	54'275.00	55'275.00	49'870.95
Operatives Ergebnis	-54'455.00	-59'605.00	3'245.63
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-54'455.00	-59'605.00	3'245.63

Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung

		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	360'630.00	52'500.00	360'280.00	53'700.00	366'587.20	49'276.15
01	Legislative und Exekutive	60'700.00		56'100.00		54'352.95	
011	Legislative	5'000.00		5'000.00		3'999.70	
0110	Legislative	5'000.00		5'000.00		3'999.70	
012	Exekutive	55'700.00		51'100.00		50'353.25	
0120	Exekutive	55'700.00		51'100.00		50'353.25	
02	Pfarrreisekretariat	299'930.00	52'500.00	304'180.00	53'700.00	312'234.25	49'276.15
022	Pfarrreisekretariat	117'770.00		117'070.00		117'747.10	91.15
0220	Pfarrreisekretariat	117'770.00		117'070.00		117'747.10	91.15
029	Verwaltungsliegenschaften	182'160.00	52'500.00	187'110.00	53'700.00	194'487.15	49'185.00
0290	Verwaltungsliegenschaften	177'560.00	29'700.00	182'510.00	29'700.00	179'722.10	30'085.00
0295	Pfarrhelferhaus	4'600.00	22'800.00	4'600.00	24'000.00	14'765.05	19'100.00
3	SEELSORGE, KULTUR UND MEDIEN	860'900.00	0.00	872'200.00	0.00	846'532.12	0.00
33	Medien	27'300.00		27'700.00		25'674.30	
332	Massenmedien	25'600.00		26'000.00		24'223.95	
3320	Massenmedien	25'600.00		26'000.00		24'223.95	
333	Buochserwelle	1'700.00		1'700.00		1'450.35	
3330	Buochserwelle	1'700.00		1'700.00		1'450.35	
35	Seelsorge und Religionsunterricht	833'600.00		844'500.00		820'857.82	
350	Seelsorge und Religionsunterricht	833'600.00		844'500.00		820'857.82	
3500	Seelsorge und Religionsunterricht	833'600.00		844'500.00		820'857.82	
9	FINANZEN UND STEUERN	46'500.00	1'161'475.00	47'100.00	1'166'275.00	55'848.58	1'219'691.75
91	Steuern	41'500.00	1'115'500.00	41'500.00	1'125'500.00	48'366.25	1'123'599.90
910	Steuern	41'500.00	1'115'500.00	41'500.00	1'125'500.00	48'366.25	1'123'599.90
9100	Steuern	41'500.00	1'115'500.00	41'500.00	1'125'500.00	48'366.25	1'123'599.90
93	Finanz- und Lastenausgleich	5'000.00	45'000.00	5'000.00	40'000.00		91'467.00
930	Finanz- und Lastenausgleich	5'000.00	45'000.00	5'000.00	40'000.00		91'467.00
9300	Finanz- und Lastenausgleich	5'000.00	45'000.00	5'000.00	40'000.00		91'467.00
95	Übrige Ertragsanteile					3'420.00	3'420.00
950	Übrige Ertragsanteile					3'420.00	3'420.00
9500	Übrige Ertragsanteile					3'420.00	3'420.00
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	400.00	175.00	600.00	175.00	816.70	175.40
961	Zinsen	400.00	175.00	600.00	175.00	816.70	175.40
9610	Zinsen	400.00	175.00	600.00	175.00	816.70	175.40
97	Rückverteilungen		800.00		600.00		1'029.45
971	Rückverteilung aus CO2-Abgabe		800.00		600.00		1'029.45
9710	Rückverteilung aus CO2-Abgabe		800.00		600.00		1'029.45
		1'268'430.00	1'213'975.00	1'279'580.00	1'219'975.00	1'265'722.27	1'268'967.90
	Gesamtergebnis		54'455.00		59'605.00	3'245.63	
		1'268'430.00	1'268'430.00	1'279'580.00	1'279'580.00	1'268'967.90	1'268'967.90



